

Minuetto

Niko ETXART EuskaraZ
Oi ! Josefina nik zuruekin
Nahi nukē egin
Mila entxekat, tiringilli
Plaza (Sala) honen erdian.

DON'T DRIVE,
LET THE DANCE DIVIDE
LET YOURSELF RIDE,
MINUETTING,
NEVER FORGETTING
COURTESY.

Kiki Gracié Frantsesez
Joséphine ma douce amie
Vous m'avez conquis
Quiconque qu'autre vous ma mie
Aimer je ne puis!

Pierre Hartmann Alsaziez
Sterne leben durch den nébel
Tanz im lebensring
Zwei drei schritte komm' komm' ins leben
Meine liebe Joséphine.

Dominic Earl Ingelsez
Rosy Josy i've been away
Near & far, but I couldn't stay
Take my word & take my hand,
And let the dance decide.

Hitzak: Niko ETXART / Dominic EARL
Musika: Niko ETXART



E.H. EuskaraZ bigi

• Leheneko denboretan
Ebrolik atunirrano
Euskarra zen mihieltan
Zabaldua beltidaino.

EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ ... BIZI !

Gaurko egunetan aldiz
Erdara omnipotente
Gehegi nere iduriz
Enekilan jai daukate.

Euskarra zokoratzeko
Beti asmatzezen zeozera
Herri honek etsai franko
Badiitu eskuin ta ezker.

Berreskuratu dezagun
Gurea den eremua
Gogotik izan euskaldun
Ozenki altxa mintzoz.

Hitzak eta Musika: Niko ETXART

Iepa! Bertsolari

Asko dira egun herriko plazetan
Neska ala mutil murgiltzen bertsotan
Nik heler bi kobla botako airean
Ingles adiskide baten ahairaean.

Oii! Bertsolari
Eman hitzer hatsa!
Oii! Bertsolari
Eman izok hitzer hatsa.

Euskal ohidura badabili indartsu
Bizi bizia da ta ez gira kexu
Hots! bertsolartzaik ipar ala hego
Batzen gaitu denak gero ta gehiago,
iepa!

Herriko jei horrek kantuz aho mihi
Baditu "Mister"-ak bai eta zonbat "Miss"
Denak bestea bezain arima bai bihotz
Eta segur ni baino muin-gogoa zorrotz.
iepa!

Hitzak: Niko ETKART
Musika: Dominic EARL / KIKI GRACIET

Lizun zixin

Zer egin? alertez les sirènes
Itsascan bliazik
Ikusten, monde qui doute
Nihondik ere urdin.
Excité à mort par l' envie
Nola egin baneki?
J' me consume dans cette mise en scène
Olhalha dut zabalzen
Que nos désirs s' accomplissent
Jokú lizun zonbatzen gozatzen...

Lizun zixin
Lizun zixin...Tabu !

Otosoak, de sang les mains pleine
Intzirikan beti !
Aitorzten, nuits clandestines
Goxo ta beroak.
Deux mille ans d' inquisition
Zaklikak milikatz
Les langues se sont déliées
Goizaren erdiketan
Nous sommes devenus complices
Zentzurazaleek oral badake !!!

Hitzak: Niko ETKART- Xavier LORENTE
Musika: Niko ETKART- Dominic EARL

Harribizi-bitxi bat bezala

Münduan diren gaitz orotarrak
Bat da segur goporenentzak
Maitarzün mentsa da izaterik
Txarrera bai ororen gainetik

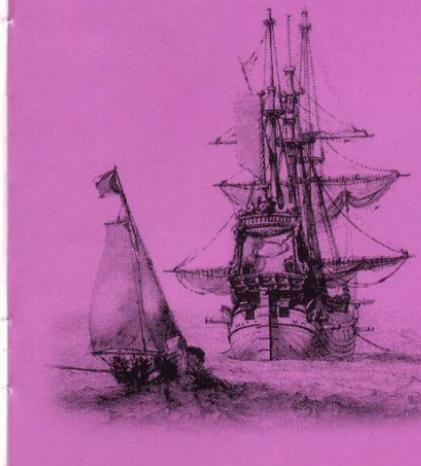
Izar batz nahi nuke nik eman argia
Bihotz batz nahi nuke nik eman biza
Behar nioke erakiz axolbia.....

Amodiak argi dezala
Harribizi-bitxi bat bezala
Ta gure bihotzak berehala
Junta ditzagun eta kontsola

Amodioko hegali pean
Ez dugu deus senotzen mensua
Abia gitean bidaje horfan

Ta eijerki beti ahal bezain kartuski
Bai erakiz dezagun geroa algarreki

Gure bihotzak ezin kontrola
Egia da zozotunik girela
Igara gitean mendit püntula
Eta jauzi... dub! dub! dub! dub!
Amodiak argi dezala
Harrimbizi-bitxi bat bezala...



Hitzak eta Musika: Niko ETKART
Kolaboratzailea: Lydia CURUTCHET- Botza

Itzala

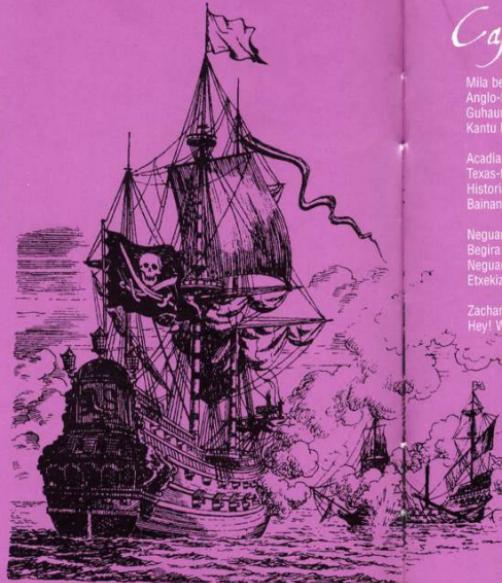
Nahiz ta argitasunik
Ez den ziegia baten
Ilunpetik ez dea
Hobeki ikusten
Argi-ituria non
Gorderik dagoen
Eta argia zeinez
Ezkutatzuen duen ?

Hemen itzal ditugu
Legia eta arau
Zer da argi-ituri
Guretz agertzen hau ?
Guretz kanpoa da
Kanpokoentzat hau
Guk itzala duguno
Denean dugu gau.

Itzala
itzala ez da beltza
Itzala
itzala grisa da...

Borrokak behar luke
Egin ahelean
Argitasun bizi bat
Bere magalean
Holakorik ez xeka
Zeru zabalean
Hemen dago gurekin
Preso itzalean.

Hitzak: Aitor SARASUA
Musika: Niko ETXART eta Dominic EARL



Cajun jig

Mila bederatzitx euhn hogei tabatean
Anglo-Saxolek frantsesa debekatu Louisiana
Guhaurk ere eragutu bañulu holako
Kantu hau izan dadila cajan analendako.

Acadia, Louisiana, Mississipi hegi
Texas-ta Mexikak bestaldetik ingurazten.
Historia gaitza da korapilotxoa
Bainan biziñk oraindik frantsesa...

Neguaren ondotok hor bedatzear
Bejira gogotik aho-mihia.
Neguaren ondotok altzaburua
Etxekiz bizirik frankofonia.

Zachary RICHARD, Clifton CHÉNIER
Hey! Warren CESAR, cajun-zydeco!

Cajun, cajun jig-jig cocodril bayou
Bourriquet et mouches à miel en pirogue "coucou!"
Fromilles, ouaouron dans l'bayou ça mouille
Et une barbe dans l' tac-tac, gorgoyos, chaoui.

Cajun, cajun jig-jig kasu krokodil
Asto bat eta erle en automobile!
Hitzak, hitzak eginkide dekonatzeko
Bon dieu d' bon dieu en français! cajun, zydeco...

Cajun, cajun jig-jig cocodril bayou
Bourriquet et mouches à miel en pirogue "coucou!"
Fromilles, ouaouron dans l' bayou ça mouille
Et une barbe dans l' tac-tac, gorgoyos, chaoui.

Hitzak: Niko ETXART
Musika: Kiki GRACIET / Dominic EARL / Niko ETXART

Kelaburatzatzeak
Joseba TAPIA: Eskusina-akordeoia / Bigarren botza.
Amalia RIDUSPEIROUS: Botsa.
Lazaro TORRALBA: Perkusioa.
Gure kontzai adiskideen korua.

* Kantu hau estkanaten dugu Pierre TOUSSAINT-en oritzapera.
* A toi, Pierre TOUSSAINT amoureux de la LOUISIANE !

Tina perla beltza

Zer nolako flasha hartu nuen nik
Zure botza entzutean
Haren baliozko erremediorik
Segur nihon ere ez zelakoan.
Segur ez hain ozen hain garbia
Hain inoizent hunkigarría
Oil! botzatzen su harrigarria.

DUDARIK GABE ZIRA
TINA PERLA BELTZA
GURE ARTEAN IZARRA
TA MAITE MAITE TINA NIK ZAITUT MAITE!

Eta gerotzik jarraitzen zaitut nik
Zuk erakusti txest indarrean
Zorionez ez nauzu ez sekulan ni
Hor utzi bide batzerrean

Bihotza balduzu hain garbia
Hain inoizent hunkigarría
Oil! botzatzen su harrigarria.

Gordeko zaitut nik ahalaz bero! bero!
Ene barnean egin dezan lelo! lelo!
Zure indarra balatzez gero! gero!
Eia! jarriko nizan guiz ero! ero!

Hitza: Niko ETXART
Musika: BARRY / GREENWICH / Phil SPECTOR

Kolaboratzaileak:
Amaia RIOUSPEYROUS: Bigaren botza
Lauro TORRALBA: Peruskoneak

* Kantore hau eskeritzen dugu Tina TURNER kantariari!
* Petit hommage à la grande Tina TURNER!

zubikikai

Musika: Niko ETXART / Dominic EARL

Instrumentala honetako solistak

Zubi..... Karlos SUBIJANA: Alboka
Ki..... Kiki GRACET: Harmonika
Kai..... Jean-Marie ECAY: Kitara
Pierre HARTMANN: Atabalak-Drums

ziberadistoa

Erretzea ta alkohola ez aski
droga berri batek nau esteki
hurrut eramatzen nau bereki
eta zeln den jakin ezaue klarik,

OL I ZIBERADIKTOA NAIZ
BILAKATU ERDI MORROI ERDI MUTIL
BAI I ZIBERADIKTOA NAIZ
EHUNKO EHUN NI HOR IZIRIZIL
(osoki izirizil ! izirizil !)

Urrian usoa bezala
ziberweb sareetan nik kaiola
agian beroegi pantaila
ezkapi nahiz eta ezin antola...

Nik menpekotasun hau geroko
sailestu behar nuke betiko
(bai betiko !)



Rock e roll-a gainetan

Zainetan
Didian odola
Erakiteko prest !
Gorpazan
Didian indarra
Zapartatzeko prest !

Nonahi ! nik nahi rock&roll-a
Basaki eta izerdan
Nik nahi ! nonahi rock&roll-a gaitza
Na(g)usi izan dadin beti munduan...

Hitzak: Niko ETXART
Musika: KIKI GRACIET / Dominic EARL / Niko ETXART

Hitzak: Niko ETXART
Musika: KIKI GRACIET / Dominic EARL / Niko ETXART



Gütan dük lekÜa

Euskaldun xiberotarra izatez
Harro ez näi bena ahalgerik ez
Gure mintzajia bermatzeko zer egin ?
Gure aitun aitunen hizkuntza bizi dadin !
Bizi dadin beti ...

Frantsesealat lerratzen sobera
Ta prefosta gök baxter üzten Euskara
Nik halere xeedea hartü düt aspalditik
Euskarak mereksi züala beste zorte bat für hontarik
Ez ! ez da didarrik !

Oi ! Euskara, Euskara
Saiesten dünüp ekia !
Oi ! Euskara, Euskara
Har ezak berri zire lekÜa !
Oi ! Euskara, Euskara
Itzaltzen dünüp ekia
Oi ! Euskara, Euskara
Gütan dük lekÜa !

Hitzak eta Musika: Niko ETXART

Kantuaren urhentze / bukaean gure kantari adiskideen kolaborazionea.

